

E-RU.MT02.B.00718

25 апреля 2013

25 апреля 2014

**механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)**
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Jetta
ТИП	16
МОДИФИКАЦИИ	–
КАТЕГОРИЯ	M₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 (с дв. CFNA, СТНА) или 5 (с дв. САХА)
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 22 (с дв. САХА, СТНА), 8703 23 (с дв. CFNA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	–
СБОРОЧНЫЕ ЗАВОДЫ И ИХ АДРЕСА	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация Обособленное подразделение ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", 603004, г. Нижний Новгород, Проспект Ленина, д. 88, Российская Федерация
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, Berliner Ring 2, D-38440, Wolfsburg, Germany, тел. / факс: +49 (0) 800-8-655-792-436

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Отсутствует.

Руководитель органа по сертификации

подпись

Б.В. Кисуленко

.....

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-RU.MT02.B.00718 от 25 апреля 2013

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа
исполнительной власти, выполняющего функции
компетентного административного органа
Российской Федерации в соответствии
с Женевским Соглашением 1958 года

.....

подпись

А.В. Зажигалкин

.....

инициалы, фамилия

E-RU.MT02.B.00718

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, седан / 4
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)
Габаритные размеры, мм	
– длина	4644 (4744 ¹)
– ширина	1778
– высота	1438...1510
База, мм	2633
Колея передних / задних колес, мм	1527...1541 / 1523...1544

¹ с установленным сцепным устройством

с двигателем:	САХА	СТНА	CFNA
Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	1277...1573	1292...1580	1245...1473
Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	1850...1870	1870	1780...1830
Максимальная осевая масса (технически допустимая), кг			
– на переднюю ось	950...970	970...990	830...930
– на заднюю ось	950	950	900...950
Максимальная масса прицепа, кг*			
– прицеп без тормозной системы	670...680	680	буксировка прицепа не предусмотрена
– прицеп с тормозной системой	1300	1400	

* при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством в соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 55-01, включая дополнение 1.

Двигатель (марка, тип)	Audi
	САХА
	четырехтактный, с искровым зажиганием
– обозначение на блоке двигателя	САХ
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1390
– степень сжатия	10.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	90 (5000)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	200 (1500...4000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, MED 17
Блок управления (маркировка)	03C 906 016 xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	MHI, TD025M2-07T-2.3
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen, с бумажным элементом
	1K0 183
Глушители шума впуска (маркировка)	1K0 183

E-RU.MT02.B.00718

для двигателя:	САХА
Система зажигания (тип)	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная
Катушки зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие типы, одобренные VW
Свечи (маркировка)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов
Нейтрализаторы (маркировка)	1K0 178 P?
Глушители (маркировка)	
– 1 степень	1K0 119 BB
– 2 степень	1K0 120 N
Двигатель (марка, тип)	Volkswagen
	СТНА
	четырехтактный, с искровым зажиганием
	СТН
– обозначение на блоке двигателя	
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1390
– степень сжатия	10.0
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	110 (5800)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	240 (1500...4000)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, MED 17.5.5
Блок управления (маркировка)	03C 906 026 xx
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Eaton + KKK, KK3 3K-Warner BWTS
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen, с бумажным элементом
	1K0 183 B
Глушители шума впуска (маркировка)	1K0 183 B
Система зажигания (тип)	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная
Катушки зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие типы, одобренные VW
Свечи (маркировка)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или другие типы, одобренные VW
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов
Нейтрализаторы (маркировка)	
– 1 степень	-
– 2 степень	1K0 178 N ?
Глушители (маркировка)	
– 1 степень	1K0 119 BB
– 2 степень	1K0 120 A

E-RU.MT02.B.00718

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen
	CFNA
	четырехтактный, с искровым зажиганием
– обозначение на блоке двигателя	CFN
– количество и расположение цилиндров	4, рядное
– рабочий объем цилиндров, см ³	1598
– степень сжатия	10.5
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	77 (5600)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	153 (3800)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95
Система питания (тип)	многоточечный впрыск топлива
Система впрыска (марка, тип)	Magneti Marelli
Блок управления (маркировка)	03C 906 014 xx
Форсунки (маркировка)	03C 906 031 A 03C 031 A
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Volkswagen, с бумажным элементом 036 183 F
Глушители шума впуска (маркировка)	036 183 F
Система зажигания (тип)	Volkswagen / AUDI, TCI, микропроцессорная
Катушки зажигания (маркировка)	VW, S3 или другие типы, одобренные VW
Свечи (маркировка)	VW, R1 или другие типы, одобренные VW
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов
Нейтрализаторы (маркировка)	
– 1 степень	–
– 2 степень	036 178 G ?
Глушители (маркировка)	
– 1 степень	1K0 119 L
– 2 степень	1K0 120 J

E-RU.MT02.B.00718

Трансмиссия (тип)	механическая		
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом		двойное многодисковое, работающее в масле
Коробка передач (марка, тип)	FM62S022	FM6AJ009	FD7AM006
	с ручным управлением		автоматическая, с возможностью ручного управления
– число передач	вперед – 6, назад – 1		вперед – 7, назад – 1
– передаточные числа			
I -	3.778	3.615	3.765
II -	2.267	1.947	2.273
III -	1.524	1.281	1.531
IV -	1.185	0.973	1.122
V -	0.967	0.778	1.176
VI -	0.816	0.646	0.951
VII -	—	—	0.795
З.Х. -	3.600	3.182	4.170
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая		
– передаточное число	3.647	4.056	4.438 / 3.227 / 4.176*

* - при включении I – IV передач / V – VII передач / передачи заднего хода

Трансмиссия (тип)	механическая	гидромеханическая
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом	-
Коробка передач (марка, тип)	FMAF018	FA69G104
	с ручным управлением	автоматическая, с возможностью ручного управления
– число передач	вперед – 5, назад – 1	вперед – 6, назад – 1
– передаточные числа		
I -	3.769	4.148
II -	2.095	2.370
III -	1.281	1.556
IV -	0.881	1.155
V -	0.673	0.859
VI -	-	0.686
З.Х. -	3.182	3.394
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая	
– передаточное число	4.357	4.103

E-RU.MT02.B.00718

Трансмиссия (тип)	механическая		
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом		двойное многодисковое, работающее в масле
Коробка передач (марка, тип)	FM62Q011	FM62S029	FD62E016
	с ручным управлением		автоматическая, с возможностью ручного управления
– число передач	вперед – 6, назад – 1		
– передаточные числа			
I -	3.357	3.778	3.462
II -	2.087	2.118	2.150
III -	1.469	1.360	1.464
IV -	1.098	1.029	1.079
V -	1.108	0.857	1.094
VI -	0.927	0.733	0.921
3.X. -	3.990	3.600	3.989
Главная передача (тип, маркировка)	цилиндрическая, косозубая		
– передаточное число	3.944 / 3.087*	3.938	4.059 / 3.136*

* - при включении I – IV передач / V – VI передач и передачи заднего хода

Подвеска

Volkswagen

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости

Задняя (описание)

независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление (описание)

VW / Audi, с гидравлическим усилителем

– рулевой механизм
(тип, маркировка)

"шестерня - рейка" , 5C1 423 051B, 1K1 423 055 K

Тормозные системы

VW / Audi

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с АБС, с усилителем для экстренного торможения (НВА), с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес (вариант – с электронным управлением)

– усилитель (маркировка)

1K1 614 106 S / AD / T / AE

– тормозные цилиндры (маркировка)

1K0 615 123 D / E / M (передний левый)
1K0 615 124 D / E / M (передний правый)
5K0 615 423 (задний левый)
5K0 615 424 (задний правый)

E-RU.MT02.B.00718

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	195/65 R15	91	T,H	291
	205/50 R17	93	V,T,H	298
	205/55 R16	91	V,T	293
	205/60 R15	91	T,H	288
	225/40 R18	92	Y	301
	225/45 R17	91	V,T,H	297
	215/55 R17	94	V	315
	215/60 R16	95	H,T	312
	235/45 R18	94	V	317
	235/40 R19	92	V	320

Оборудование транспортного средства

кондиционер, противобуксовочная система (ASR), электронная система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), электронная блокировка дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), бортовой компьютер, система крепления детского сиденья „ISOFIX“, противоугонное устройство, подушки безопасности,

по заказу: навигационная система, подготовка под установку телефона, стереосистема, CD-проигрыватель, DVD-проигрыватель с откидным экраном, система автоматического удерживания на уклоне (Hill-Hold), кабель с разъёмом USB/iPhone, система дистанционного управления гаражными воротами

Руководитель органа по сертификации

.....
подпись

Б.В. Кисуленко

.....
инициалы, фамилия

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:

На наклейке, рядом с табличкой изготовителя или на табличке изготовителя.

Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.

2. Место расположения таблички изготовителя:

На левой средней стойке кузова.

3. Место расположения идентификационного номера:

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В подкапотном пространстве, на лонжероне над правым колесом.

3.3. Дополнительно VIN может наноситься под ветровым стеклом, в левом нижнем углу.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	Z	Z	Z	1	6	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

XW8 – ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера **ZZZ**.

поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **16**.

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольное число от **0** до **9**.

поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.

поз. 11: Код сборочного завода:

G – Калуга, Российская Федерация;

N – Нижний Новгород, Российская Федерация.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

.....
подпись

Б.В. Кисуленко

.....
инициалы, фамилия

E-RU.MT02.B.00718

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLKSWAGEN 16 (Jetta)

